

Số: 12149/BTC-TCHQ**Hà Nội, ngày 12 tháng 9 năm 2013****V/v nhập khẩu xe ô tô bị đóng
lại số khung****Kính gửi: Thủ tướng Chính phủ.**

Bộ Tài chính nhận được văn bản số 148/CV-TRANS ngày 29/8/2012 của Công ty cổ phần vật tư thiết bị giao thông về việc nhập khẩu xe ô tô chưa qua sử dụng bị đóng lại số khung, Bộ Tài chính xin báo cáo Thủ tướng Chính phủ nội dung như sau:

1. Nội dung vụ việc:

- Ngày 12/5/2011, Công ty cổ phần Vật tư thiết bị giao thông (sau đây gọi tắt là Công ty Transmeco) (địa chỉ: số 162 Khuất Duy Tiến, Nhân Chính, Thanh Xuân, Hà Nội) đăng ký 01 tờ khai nhập khẩu số 4406/NKD01 tại Chi cục Hải quan cửa khẩu Hữu Nghị. Khai báo mặt hàng nhập khẩu là xe ô tô tải tự đổ, mới 100%. Hàng thuộc diện phải kiểm tra Nhà nước về chất lượng.

- Tại thời điểm mở tờ khai, Công ty đã nộp Giấy đăng ký kiểm tra chất lượng an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường xe cơ giới nhập khẩu số 1481/11/29 đề ngày 9/5/2011 của Cục Đăng kiểm Việt Nam.

- Ngày 29/6/2012, Công ty đã nộp bổ sung 02 Giấy chứng nhận chất lượng an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường xe cơ giới nhập khẩu của Cục Đăng kiểm Việt Nam của 02 chiếc xe nhập khẩu thuộc bộ tờ khai số 4406/NKD01. Qua kiểm tra đối chiếu, 01 Giấy chứng nhận số PK/020632 đề ngày 8/6/2011 của Cục Đăng kiểm Việt Nam xác định tại phần ghi chú "Số khung tại vị trí thường đóng đã bị mài xóa, tại đây đọc được dãy ký tự L...T6PD39BC002207, ký tự "... mở không đọc được; trên khung xe tồn tại dãy ký tự LGAT6PD39BC002207; chiếc xe này chỉ hoạt động trong phạm vi hẹp, khi tham gia giao thông phải được phép của cơ quan có thẩm quyền về quản lý đường bộ..."".

- Cục Hải quan tỉnh Lạng Sơn xác định mặt hàng nhập khẩu nêu trên thuộc danh mục hàng cấm nhập khẩu. Chi cục Hải quan cửa khẩu Hữu Nghị đã lập biên bản vi phạm hành chính số 155/BB-HC1 ngày 28/7/2012 đối với Công ty và ban hành quyết định xử phạt số 519/QĐ-HQHN ngày 30/7/2012 đối với Công ty (phạt tiền + tịch thu 01 chiếc xe thuộc tờ khai hải quan số 4406/NKD01 ngày 12/5/2011).

- Công ty nhiều lần có đơn gửi Văn phòng Chính phủ (theo văn bản số 746/TTĐT-TTPA ngày 4/10/2012 của Văn phòng Chính phủ), Bộ Tài chính (văn bản số 100/CV-KTTC ngày 28/6/2013) kiến nghị không áp dụng tịch thu chiếc xe mà cho phép Công ty được làm thủ tục nhập khẩu chiếc xe nói trên để giảm bớt thiệt hại cho Công ty vì Công ty đã thanh toán tiền cho người bán, lỗi đóng lại số khung do nhà sản xuất, số khung chiếc xe không bị thay đổi, chỉ đóng lại cho rõ hơn (do lần đập đầu tiên không rõ nên nhà sản xuất đã đóng lại chính số khung đó

ở một vị trí khác) và nhà sản xuất không thông báo với Công ty việc này; hiện nay, Công ty cũng không thể tái xuất chiếc xe.

- Bộ Tài chính đã có công văn số 14240/BTC-TCHQ ngày 18/10/2012 trao đổi với Bộ Công an, Bộ Giao thông vận tải và Bộ Công Thương đối với kiến nghị của Công ty. Ý kiến tham gia của các Bộ như sau:

+ Ý kiến của Bộ Công thương tại công văn số 10268/BCT-XNK ngày 26/10/2012:

"Căn cứ điều 1 Thông tư số 29/2010/TT-BTC ngày 19 tháng 7 năm 2010 của Bộ Công Thương về việc nhập khẩu ô tô chưa qua sử dụng bị đục sửa số khung, máy: "Cấm nhập khẩu ô tô các loại và bộ linh kiện lắp ráp ô tô các loại chưa qua sử dụng bị đục sửa, đóng lại số khung, số máy trong mọi trường hợp và dưới mọi hình thức", ngày 12 tháng 9 năm 2012 Bộ Công Thương đã có công văn số 8599/BCT-XNK trả lời đề nghị của Công ty Cổ phần Vật tư thiết bị giao thông về việc xử lý vi phạm của Chi cục Hải quan cửa khẩu Hữu nghị và được thông quan xe ô tô tải tự đổ bị đóng lại số khung (xin sao gửi văn bản đính kèm).

Đối với trường hợp của Công ty CP Vật tư thiết bị giao thông được nêu trong công văn số 14240/BTC-TCHQ ngày 18 tháng 10 năm 2012, Bộ Công Thương đề nghị Bộ Tài chính căn cứ ý kiến của các cơ quan chuyên ngành (Bộ Giao thông Vận tải, Bộ Công an) để xem xét xử lý".

+ Ý kiến của Bộ Công an tại công văn số 3564/BCA-C61 ngày 5/11/2012:

"Đề nghị Bộ Tài chính chỉ đạo Tổng cục Hải quan làm thủ tục trung cầu giám định số máy của ô tô tải tự đổ nói trên do Công ty Cổ phần Vật tư thiết bị giao thông nhập khẩu. Trên cơ sở kết luận của Cơ quan giám định:

- Trường hợp kết luận số khung không bị mài xóa và đóng lại thì tiến hành các thủ tục nhập khẩu theo quy định.

- Trường hợp kết luận số khung bị mài xóa và đóng lại, thì căn cứ Điều 1 Thông tư số 29/2010/TT-BCT ngày 19/7/2010 của Bộ Công thương Quy định về việc nhập khẩu ô tô chưa qua sử dụng bị đục sửa số khung, máy quy định: "Cấm nhập khẩu ô tô các loại và bộ linh kiện lắp ráp ô tô các loại chưa qua sử dụng bị đục sửa, đóng lại số khung, số máy trong mọi trường hợp và dưới mọi hình thức"; đề nghị Bộ Tài chính không cho phép nhập khẩu".

+ Ý kiến của Bộ Giao thông vận tải tại công văn số 9751/BGTVT-KHCN ngày 16/11/2012:

"Trên cơ sở xem xét nội dung và tài liệu kèm theo công văn số 14240/BTC-TCHQ nêu trên, Bộ Giao thông vận tải thấy rằng: xe ô tô tải tự đổ nhãn hiệu DONGFENG do Cổ phần thiết bị giao thông nhập khẩu theo Tờ khai hàng nhập khẩu số 4406 ngày 12/5/2012 đã được Cục Đăng kiểm Việt Nam kiểm tra, cấp Giấy chứng nhận chất lượng an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường xe cơ giới nhập khẩu, với các ghi chú là: "Số khung tại vị trí thường đóng đã bị mài xóa, tại đây đọc được dãy ký tự là: L...T6PD39BC002207; ký tự "... mở không đọc được...".

Về ghi chú của Cục Đăng kiểm Việt Nam "Chiếc xe này chỉ hoạt động trong phạm vi hẹp, khi tham gia giao thông phải được phép của cơ quan có thẩm quyền về quản lý đường bộ" là do xe có kích thước và sự phân bố khối lượng lên các trục

xe vượt quá giới hạn được phép tham gia giao thông đường bộ, vì vậy khi xe tham gia giao thông phải xin phép Cơ quan quản lý đường bộ có thẩm quyền.

Việc xem xét kiến nghị của doanh nghiệp nhập khẩu về việc có xác nhận là do lỗi của cơ sở sản xuất xe đóng nhám số khung và cam kết nhập khẩu phục vụ sản xuất, không có hành vi gian lận thương mại để xác định chiếc xe này có phải là đối tượng quy định tại Thông tư 29/2010/TT-BCT ngày 19/7/2010 không thuộc thẩm quyền của Bộ Giao thông vận tải”.

- Trên cơ sở ý kiến tham gia của Bộ Công an tại công văn số 3564/BCA-C61 ngày 5/11/2012. Bộ Tài chính (Cục Hải quan tỉnh Lạng Sơn) đã có văn bản đề nghị Viện Khoa học hình sự - Bộ Công an giám định số khung của chiếc xe ô tô tải tự đổ nhãn hiệu DONGFENG của Công ty cổ phần vật tư thiết bị giao thông. Ngày 20/3/2013, Viện khoa học hình sự - Bộ Công an có công văn số 436/C54(GĐ-P2) thông báo kết quả giám định với nội dung như sau:

“- Số khung hiện tại LGAT6PD39BC002207 là hàng số do nhà sản xuất đóng.

- Tại vị trí vết mài ở khung xe hiện lại được hàng ký tự đã bị tẩy xóa mất đọc được là LGAT6PD39BC002207, giống như khung hiện tại.

- Số khung nguyên thủy do nhà sản xuất đóng là: LGAT6PD39BC002207”.

- Sau khi có ý kiến nêu trên của Bộ Công an, Bộ Tài chính có công văn số 6877/BTC-TCHQ ngày 30/5/2013 xin ý kiến của các Bộ (Bộ Công an, Bộ Giao thông vận tải, Bộ Công Thương) và công văn số 9751/BTC-TCHQ xin ý kiến của Bộ Công an ngày 26/7/2013 về việc xem xét kiến nghị cho phép nhập khẩu chiếc xe của Công ty.

+ Ý kiến của Bộ Công Thương tại công văn số 5101/BCT-XNK ngày 12/6/2013:

“Tiếp theo công văn số 10268/BCT-XNK ngày 26 tháng 10 năm 2012 trả lời Bộ Tài chính về việc nhập khẩu xe ô tô tải tự đổ có số khung bị đóng lại hai lần tại hai vị trí khác nhau của Công ty Cổ phần Vật tư thiết bị giao thông, Bộ Công Thương đề nghị Bộ Tài chính căn cứ ý kiến của Bộ quản lý chuyên ngành là Bộ Công an, tại công văn số 3564/BCA-C61 ngày 05 tháng 11 năm 2012 về việc xử lý đối với xe ô tô chưa qua sử dụng bị đóng lại số khung, và ý kiến của Bộ Giao thông Vận tải để xem xét xử lý đề nghị nhập khẩu xe ô tô tải tự đổ chưa qua sử dụng của thương nhân nêu trên”.

+ Ý kiến của Bộ Giao thông vận tải tại công văn số 5763/BGTVT-KHCN ngày 19/6/2013:

“Theo các tài liệu liên quan thì 01 xe ô tô do Công ty cổ phần Vật tư thiết bị giao thông nhập khẩu có số khung đã bị sửa đóng lại, vì vậy chiếc xe này thuộc đối tượng hàng hóa cấm nhập khẩu theo quy định tại Thông tư số 29/2010/TT-BCT của Bộ Công Thương và sẽ bị cơ quan thẩm quyền xử phạt vi phạm hành chính và các hình thức xử lý cưỡng chế bổ sung theo quy định hiện hành.

Tuy nhiên, xét tình huống theo hồ sơ giải trình kèm theo của công ty cổ phần Vật tư thiết bị giao thông, thì việc này là do có điểm chưa thật sự phù hợp thực tế trong quy trình tạm thông quan, làm cho doanh nghiệp bị động vào tình huống bất khả kháng và doanh nghiệp không có tình vi phạm vì mục đích gian lận thương mại.

Trên cơ sở đó, đề nghị Bộ Tài chính xem xét cụ thể các giải trình, kiến nghị của Công ty cổ phần Vật tư thiết bị giao thông và giải quyết cho phép nhập khẩu 01 chiếc xe nói trên theo thẩm quyền quy định”.

+ Ý kiến của Bộ Công an:

Tại công văn số 2297/BCA-C61 ngày 18/6/2013:

“1. Căn cứ Điều 1, Thông tư số 29/2010/BCT ngày 19/7/2010 của Bộ Công Thương về việc nhập khẩu ô tô chưa qua sử dụng bị đục sửa số khung, số máy quy định: “Cấm nhập khẩu ô tô các loại và bộ linh kiện lắp ráp ô tô các loại chưa qua sử dụng bị đục sửa, đóng lại số khung, số máy trong mọi trường hợp và dưới mọi hình thức”.

2. Ngày 20/3/2013, Viện khoa học hình sự - Bộ Công an có công văn số 436/C54 (GD-P2) thông báo kết luận “Tại vị trí vết mài ở khung xe hiện lại được hàng ký tự đã bị tẩy xóa mất đọc được là: LGAT6PD39BC002207, giống số khung hiện tại. Số khung nguyên thủy do nhà sản xuất đóng là LGAT6PD39BC002207”. Do vậy, Bộ Công an đề nghị Bộ Tài chính không cho phép nhập khẩu đối với xe ô tô trên”.

Tại công văn số 3083/BCA-C61 ngày 12/8/2013:

“1. Phúc đáp công văn số 6877/BTC-TCHQ ngày 30/5/2013 của Bộ Tài chính gửi Bộ Công Thương, Công an và Giao thông vận tải đề nghị cho ý kiến về việc cho phép nhập khẩu chiếc ô tô tải tự đổ nhãn hiệu DONGFENG có số khung bị tẩy xóa, đóng lại của Công ty Transmeco; Bộ Công an căn cứ quy định hiện hành, ngày 18/6/2013, có Công văn số 2297/BCA-C61 đề nghị Bộ Tài chính không cho phép nhập khẩu chiếc xe ô tô nhãn hiệu DONGFENG, bị đóng lại số khung của Công ty Transmeco (xin gửi kèm theo).

2. Đến nay Công ty Transmeco tiếp tục có Công văn số 113/CV-KTTC ngày 24/7/2013 gửi Bộ Công an và căn cứ Công văn số 9751 ngày 26/7/2013 của Bộ Tài chính, Bộ Công an đề nghị Bộ Tài chính báo cáo Thủ tướng Chính phủ xem xét, quyết định”.

2. Ý kiến của Bộ Tài chính:

- Ngày 21/6/2010, Văn phòng Chính phủ có Công văn số 1046/TTG-KTTH thông báo ý kiến chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ về việc bổ sung mặt hàng cấm nhập khẩu đối với xe ô tô chưa qua sử dụng bị đục sửa số khung, số máy. Trong đó, tại điểm 1 ghi: “Các cơ quan không làm thủ tục thông quan số xe đã nhập về cảng Việt Nam”.

- Trên cơ sở chỉ đạo nêu trên, Bộ Công Thương đã ban hành Thông tư số 29/2010/TT-BCT ngày 19/7/2010 về việc nhập khẩu ô tô chưa qua sử dụng bị đục sửa số khung, số máy, theo đó quy định “Cấm nhập khẩu ô tô các loại và bộ linh kiện lắp ráp ô tô các loại chưa qua sử dụng bị đục sửa, đóng lại số khung, số máy trong mọi trường hợp và dưới mọi hình thức”.

- Theo quy định tại điểm a khoản 4 và điểm a khoản 6 Điều 16 Nghị định 97/2007/NĐ-CP ngày 07/6/2007 của Chính phủ (đã được sửa đổi, bổ sung tại Nghị định 18/2009/NĐ-CP ngày 18/02/2009 của Chính phủ) thì nhập khẩu hàng hóa thuộc diện cấm nhập khẩu bị phạt tiền từ 15 đến 20 triệu đồng + tịch thu tang vật vi phạm, trừ trường hợp cơ quan quản lý chuyên ngành yêu cầu đưa ra khỏi lãnh thổ Việt Nam hoặc tái xuất.

- Theo giải trình của Công ty tại đơn số 100/CV-KTTC ngày 28/6/2013 gửi Bộ Tài chính và công văn số 148/CV-TRANS ngày 29/8/2012 gửi Văn phòng Chính phủ trình bày về các lý do bất khả kháng không do lỗi của Công ty:

+ Việc mài số cũ, đóng lại số khung mới chiếc xe là do nhà sản xuất tự làm, không thông báo cho Công ty, việc này đã được nêu bản cam kết của Nhà máy ô tô Đông Phong - Trung Quốc gửi Cục Đăng kiểm ngày 19/5/2011.

+ Kết quả giám định tại công văn số 436/C54 (GD-P2) ngày 20/3/2013 của Viện Khoa học hình sự - Tổng cục cảnh sát phòng chống tội phạm:

“- Số khung hiện tại LGAT6PD39BC002207 là hàng số do nhà sản xuất đóng.

- Tại vị trí vết mài ở khung xe hiện lại được hàng ký tự đã bị tẩy xóa mất đọc được là LGAT6PD39BC002207, giống như khung hiện tại.

- Số khung nguyên thủy do nhà sản xuất đóng là: LGAT6PD39BC002207”.

- Công ty kiến nghị các cơ quan chức năng có liên quan xem xét bản chất vụ việc và cho phép Công ty được làm thủ tục nhập khẩu chiếc xe để giảm bớt thiệt hại cho Công ty, Công ty không thể tái xuất chiếc xe do đã thanh toán tiền cho người bán, không trả lại được cho đối tác nước ngoài.

Trên cơ sở các giải trình của Công ty: vì lý do bất khả kháng không do Công ty gây ra, số cũ và số mới là một số, không gây thất thoát... Các Bộ còn có ý kiến khác nhau về kiến nghị cho phép Công ty được nhập khẩu chiếc xe ô tô. Trong đó:

+ Bộ Công Thương không có ý kiến về chiếc xe ô tô có được nhập khẩu hay không? đề nghị Bộ Tài chính căn cứ ý kiến của cơ quan chuyên ngành để xem xét xử lý;

+ Bộ Giao thông vận tải đề nghị Bộ Tài chính xem xét cụ thể các giải trình, kiến nghị của Công ty và giải quyết cho phép nhập khẩu chiếc xe theo thẩm quyền quy định (tại công văn số 5763/BGTVT-KHCN ngày 19/6/2013);

+ Bộ Công an: tại công văn số 2297/BCA-C61 ngày 18/6/2013, Bộ Công an đề nghị Bộ Tài chính không cho phép nhập khẩu chiếc xe ô tô; Tại công văn số 3083/BCA-C61 ngày 12/8/2013, Bộ Công an đề nghị Bộ Tài chính báo cáo Thủ tướng Chính phủ xem xét, quyết định.

Bộ Tài chính xin ý kiến chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ về việc xem xét Công ty được phép nhập khẩu chiếc xe ô tô nói trên để tháo gỡ khó khăn cho Công ty.

Bộ Tài chính báo cáo Thủ tướng Chính phủ xem xét, có ý kiến chỉ đạo./.

Nơi nhận

- Như trên;
- Bộ trưởng Đinh Tiến Dũng (để báo cáo);
- Cục Hải quan tỉnh Lạng Sơn (để biết);
- Lưu: VT, TCHQ (M).

**KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG**



★ Đỗ Hoàng Anh Tuấn



CÔNG TY CỔ PHẦN VẬT TƯ THIẾT BỊ GIAO THÔNG

162 Đường Khuất Duy Tiến – Thanh Xuân – Hà Nội

SỐ 400 /CV-KTTC

Hà Nội, ngày 28 tháng 06 năm 2013

Kính gửi : Bộ Tài chính.
Đồng kính gửi : Tổng Cục hải quan

Công ty Cổ phần Vật tư Thiết bị Giao thông TRANSMECO xin trân trọng cảm ơn Quý Cơ quan đã xem xét nội dung đề nghị của Công ty chúng tôi nêu trong công văn số 148/CV-TRANS ngày 29/08/2012.

Tuy nhiên cho đến nay, một trong hai chiếc xe ô tô tải tự đổ có tải trọng 50 tấn, nhãn hiệu Đông Phong, số khung * LGAT6PD39BC002207* của Công ty chúng tôi nhập về từ tháng 5/2011 vẫn bị giữ tại Hải quan Lạng Sơn và chưa được các cơ quan có thẩm quyền cho phép nhập khẩu do vi phạm Thông tư 29/2010/TT-BCT ngày 19/07/2010 của Bộ Công thương.

Công ty TRANSMECO thấy cần phải báo cáo rõ thêm bản chất của sự việc để Bộ Tài chính, Tổng cục hải quan và các cơ quan hữu quan biết để xem xét, giải quyết có lý, có tình việc cho thông quan chiếc xe nói trên với nội dung như sau:

Thứ nhất:

Việc mua bán, nhập khẩu hai chiếc xe tải tự đổ đã được Công ty chúng tôi và công ty nước ngoài thực hiện theo đúng trình tự, thủ tục mua bán theo quy định của Nhà nước. Một chiếc xe đã được chúng tôi đưa vào sử dụng ngay từ năm 2011, còn một chiếc xe có số khung nêu trên vẫn chưa được giải quyết cho thông quan.

Thứ hai:

Việc mài số khung cũ, đóng lại số khung mới đối với chiếc xe nêu trên là do nhà máy sản xuất (Công ty TNHH ô tô chuyên dùng Đông Phong - Trung Quốc) tự làm với lý do được nêu trong bản cam kết của Nhà máy gửi Cục đăng kiểm ngày 19/05/2011 là: “ Chúng tôi xin thông báo rằng do máy in mã của chúng tôi gặp một số trục trặc khi chúng tôi đóng mã VIN vào xe tải tự đổ Đông Phong DFZ3500KY theo hợp đồng số 12TT-TM03/2011, vì vậy tất cả các ký tự phía trước và con số sau cùng số “7” của số VIN đã không được in rõ nét. Công nhân của chúng tôi đã phun sơn phủ lên số VIN sai và in lại số VIN chính xác LGAT6PD39BC002207 vào mặt trước của khung. Số VIN in lại không có bất cứ thay đổi gì. Chúng tôi chỉ thay đổi vị trí của số VIN và nó sẽ không gây ra bất kỳ ảnh hưởng nào đến việc sử dụng xe. Chúng tôi xin xác nhận rằng chúng tôi hoàn toàn không có bất kỳ hành vi lừa dối khách hàng và gian lận thương mại. ”

09499855

4-8-3930 3279 * www.ThuVienPhapLuat.vn



Thứ ba:

Theo đề nghị của Cơ quan hải quan, ngày 15/3/2013, Viện Khoa học hình sự - Bộ Công An đã thực hiện giám định lại chiếc xe và khẳng định tại văn bản số 436/C54(GĐ-P2) ngày 20/03/2013 như sau:

“ Số khung hiện tại * LGAT6PD39BC002207* là hàng số do nhà sản xuất đóng. tại vị trí vết mài ở khung xe hiện lại được hàng ký tự đã bị tẩy xóa mất đọc được là:

~~* LGAT6PD39BC002207*~~ giống như số khung hiện tại. Số khung nguyên thủy của xe ô tô do nhà sản xuất đóng là * LGAT6PD39BC002207* “.

Kết luận này đã xác nhận tính xác thực của bản cam kết của Nhà máy ô tô Đông Phong – Trung Quốc là: Số đóng lại (để cho rõ hơn) cũng đúng là số nguyên bản. Như vậy khẳng định chiếc xe có số khung nêu trên là xe nhập khẩu có nguồn gốc rõ ràng.

Thứ tư:

Về phía Công ty chúng tôi là đơn vị mua xe về sử dụng, phục vụ cho việc sản xuất đá xây dựng, thực hiện nhiệm vụ do Bộ Giao thông vận tải giao là cung cấp đá xây dựng cho các công trình giao thông trọng điểm của Bộ. Công ty đã:

- + Trả hết tiền cho nhà cung cấp sau khi chiếc xe trên được tạm thông quan.
- + Thực hiện đầy đủ các nghĩa vụ về thuế đối với Nhà nước.
- + Đã chấp hành nghiêm túc các quyết định xử phạt vi phạm hành chính của Nhà nước.

Và nay chúng tôi lại bị cơ quan có thẩm quyền ra quyết định tịch thu xe (Giá trị chiếc xe gần 1,7 tỷ, chưa kể tiền lãi vay phải trả ngân hàng trong suốt 2 năm qua).

Chúng tôi tự xét thấy rằng trong trường hợp trên, phía Công ty chúng tôi không có bất cứ hành vi gian lận thương mại hay cố ý làm trái pháp luật nào trong việc nhập xe về để phục vụ nhu cầu sản xuất của Công ty. Việc chiếc xe bị đóng lại số khung là do lỗi của nhà sản xuất và chúng tôi vô tình đã nhận chiếc xe đó.

Do vậy, Công ty TRANSMECO kính đề nghị: Bộ tài chính, Tổng cục hải quan và các cơ quan hữu quan xem xét bản chất sự việc, cho phép Công ty chúng tôi được nhập khẩu chiếc xe nêu trên.

Công ty xin kính trình và trân trọng cảm ơn!

Nơi nhận:

- Như kính gửi
- Lưu văn thư.



TỔNG GIÁM ĐỐC
Dặng Đình Chuẩn



CÔNG TY CỔ PHẦN VẬT TƯ THIẾT BỊ GIAO THÔNG

162 Đường Khuất Duy Tiến – Thanh Xuân – Hà Nội

Số 148/JCV-TRANS

Hà Nội, ngày 29 tháng 8 năm 2012

LỜI KHẨN CẦU

Kính gửi: Bộ Tài Chính

Công ty Cổ phần Vật tư Thiết bị Giao thông TRANSMECO (dưới đây gọi tắt là Công ty TRANSMECO) xin gửi tới Quý Bộ lời chào trân trọng và xin được trình bày một việc như sau:

Công ty TRANSMECO- có địa chỉ tại 162 Khuất Duy Tiến- Thanh Xuân Hà nội – trước đây là công ty Nhà nước trực thuộc Bộ Giao thông vận tải đã cổ phần hóa từ năm 2004. Công ty TRANSMECO với chiều dày kinh nghiệm hơn 40 năm là đơn vị chủ lực có đóng góp lớn trong lĩnh vực cung ứng vật tư, thiết bị cho xây dựng các công trình giao thông của ngành giao thông vận tải và xây dựng cơ sở hạ tầng. Công ty chúng tôi là đơn vị luôn nghiêm túc thực hiện các quy định của pháp luật và đã đạt nhiều thành tích và giải thưởng (Huân Chương Lao động hạng Nhất, Giải Thương Hiệu Mạnh, Sao Vàng Đất Việt...)

Để phục vụ cho hoạt động sản xuất, chúng tôi có ký hợp đồng và nhập khẩu 02 xe ô tô tải (tự đổ), nhãn hiệu Dongfeng, model DFZ3500KY, tổng tải trọng 50 tấn với Công ty Guangxi T.T Trading – Trung Quốc để phục vụ cho hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty.

Sau khi thực hiện đầy đủ các nghĩa vụ về thuế đối với Nhà nước (nộp thuế nhập khẩu, thuế VAT), hoàn tất các thủ tục kiểm tra hàng hóa tại cửa khẩu và tạm thông quan, chúng tôi đã đưa 02 chiếc xe trên về Công ty để làm thủ tục đăng kiểm theo quy định của Nhà nước. Trong quá trình kiểm tra, Cục đăng kiểm đã phát hiện có 01 xe bị đóng cùng một số khung (LGAT6PD39BC002207) hai lần tại hai vị trí (văn bản xin gửi kèm theo), và sau đó cả hai chiếc xe trên đã được Cục Đăng kiểm cấp Giấy chứng nhận

09499855

tiến hành ký Biên bản Nhận hàng (Cargo Received) với đối tác nước ngoài để đưa xe vào lãnh thổ Việt nam và phải trả toàn bộ giá trị hàng hóa cho đối tác. Nếu trước khi cho phép tạm thông quan, xe được cơ quan có thẩm quyền giám định và khẳng định là không đủ điều kiện nhập khẩu trước khi xe đưa vào lãnh thổ Việt nam thì chúng tôi (đơn vị nhập khẩu) đã không nhận xe, không làm thủ tục tạm thông quan, không trả tiền đối tác và không phải bị tịch thu một cách oan ức như hiện nay.

- Về tổn thất kinh tế: Toàn bộ trị giá xe gần 1,7 tỷ không được sử dụng trong một năm qua và cho đến nay tiền lãi vay ngân hàng đã lên đến hơn 300 triệu.
- Nếu thực hiện theo quyết định tịch thu của cơ quan Hải quan, công ty chúng tôi phải chịu tổn thất rất lớn, toàn bộ các chi phí phát sinh của chúng tôi phải sử dụng từ lợi nhuận sau thuế để bù đắp trong hoàn cảnh công ty chúng tôi đang gặp nhiều khó khăn về tài chính, tổ chức sản xuất kinh doanh, kết quả kinh doanh của chúng tôi trong 6 tháng đầu năm 2012 chưa có lãi

Trước tình hình trên, chúng tôi khẩn thiết kính đề nghị Bộ Tài chính:

- Xem xét, chỉ đạo các cơ quan liên quan thu hồi quyết định tịch thu và cho chúng tôi được thông quan chiếc xe nói trên.
- Xem xét lại quy trình thông quan để các doanh nghiệp nhập khẩu không bị rơi vào tình huống tiến thoái lưỡng nan như đối với trường hợp của chúng tôi.

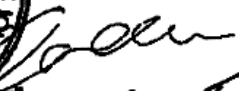
Chúng tôi xin khẩn thiết báo cáo để Bộ Tài chính và các cơ quan có thẩm quyền xem xét, giúp đỡ giải quyết nguyện vọng chính đáng này.

Công ty xin kính trình và trân trọng cảm ơn!

Nơi nhận: 

- Như trên
- Lưu VPCT




TỔNG GIÁM ĐỐC
Đặng Đình Thuận

09499855

Tel: +84-8-3930 3279 * www.ThuVienPhapLuat.vn

